

# INHALTSVERZEICHNIS

## المحتويات

VORWORT

مقدّمة 13

## T E X T E

## النصوص

## T E I L I

## القسم الأوّل

1. Der Barbier von Brüssel 17  
١- حلاق بروكسل
2. Die Geschichte der Geschichte 18  
٢- قصة القصة
3. Für wen brennt das rote Licht? 19  
٣- لمن يشتعل الضوء الأحمر؟
4. Ein Augenblick des Ekels 20  
٤- لحظة قرف
5. Der Baum und der Polizist 21  
٥- الشجرة والشرطي
6. Das Auto und der Polizist 23  
٦- السيارة والشرطي

7. Das Kind und der Polizist	24
٧- الطّفل والشّرطيّ	
8. Der Schriftsteller und der Polizist	26
٨- الكاتب والشّرطيّ	
9. Sie schreiten fort und wir zurück	28
٩- هم يتقدّمون ونحن نتأخّر	
10. Die Gelehrten und das Fernsehen	29
١٠- العلماء والتّلفزيون	
11. Unsere alltäglichen Sorgen	31
١١- همومنا اليوميّة	
12. Die Frau, die die Banknoten haßt	35
١٢- المرأة التي تكره البنكوت	
13. Die Stadt der Lippen und der Augen	38
١٣- مدينة الشّفاة والعيون	
14. Der Droschkenplatz	40
١٤- ساحة الحناطير	
15. Eine Barfüßige auf einem stacheligen Pfad	44
١٥- حافية على درب شائك	

T E I L II

القسم الثاني

16. Der Kaffee		48
	١٦- القهوة	
17. Widder		51
	١٧- الحمل	
18. Stier		52
	١٨- الثور	
19. Zwillinge		53
	١٩- الجوزاء	
20. Krebs		54
	٢٠- السرطان	
21. Löwe		55
	٢١- الأسد	
22. Jungfrau		56
	٢٢- العذراء	
23. Waage		57
	٢٣- الميزان	
24. Skorpion		58
	٢٤- العقرب	

25. Schütze		59
	٢٥- القوس	
26. Steinbock		60
	٢٦- الجدي	
27. Wassermann		61
	٢٧- الدلو	
28. Fische		62
	٢٨- الحوت	
29. Sitten und Gebräuche der Engländer		63
	٢٩- أخلاق الإنكليز وعاداتهم	
30. Die Engländerin		65
	٣٠- السيّدة الإنكليزيّة	

T E I L III

القسم الثالث

31. Die Orientalistik 67  
 ٣١- الاستشراق
32. Die Missionierung 68  
 ٣٢- التبشير
33. Die Arabisierung der Gehirne  
 und Herzen 69  
 ٣٣- تعريب الأماخ والقلوب
34. Die arabischen und lateinischen  
 Buchstaben 70  
 ٣٤- الحروف العربيّة واللاتينيّة
35. Ein sprachlicher Cocktail 72  
 ٣٥- كوكتيل لغويّ
36. Die Geschwulst der Illusion 73  
 ٣٦- ورم الغرور
37. Der Wundercharakter des  
 Zahlensystems im Koran 75  
 ٣٧- الإعجاز العدديّ في القرآن
38. Die Eröffnungsbuchstaben der  
 Korankapitel 78  
 ٣٨- فواتح السور

39.	Die Eigenschaften der Zahlen und die Schreibweise des Koran	80
	٣٩- خصائص الأعداد وكتابة القرآن	
40.	Vor dem Zusammenbruch: Vorwort	81
	٤٠- قبل السقوط : مقدمة	
41.	Religion und Staat	82
	٤١- الدين والدولة	
42.	Die Anwendung des islamischen Rechts	88
	٤٢- تطبيق الشريعة الإسلامية	
43.	Gott weiß es	90
	٤٣- الله يعلم	
44.	Meister Ghazali und das Gebäck	93
	٤٤- الإمام الغزالي والبسبوسة	
45.	Sprachliche Phänomene	95
	٤٥- نوادر لغوية	
GRAMMATIK	قواعد اللغة العربية	121
VERWENDETE VOKABELN	المفردات المستعملة	218
INDEX DER ZITIERTEN SÄTZE	كشاف	219
TERMINI DER GRAMMATIK	مصطلحات القواعد	244
HÄUFIGKEITSLISTE	جدول المفردات الشائعة	248